

**Coryell.**

**Wertes Volksblatt.**  
 Auch möchte ich wieder ein Be-  
 zeichen von mir in Spalten  
 erscheinen lassen, um daß man  
 nicht ganz vergessen wird.  
 Herr F. Buth ist heute am 15. d.  
 M. mit seinem Drescher nach Hause  
 gekommen, wie viel er wohl ge-  
 droschen hat, habe ich noch nicht  
 erfahren. Aber ich hoffe daß näch-  
 stmal etwas darüber berichten zu  
 können.

Die Leute sind jetzt fleißig beim  
 Cornfüttermachen. Das Getreide ist  
 ziemlich gut. Baumwolle ist recht  
 schön und auch recht fleißig am  
 Blühen, nur scheinen wir eine  
 Heuschrecken Plage zu bekommen,  
 da sie schon manchen Feldern ziem-  
 lich Schaden zugefügt haben.  
 Baumwollfelder die an große Pa-  
 stures angrenzen sind im bedenk-  
 lichen Zustande, wegen der unzäh-  
 ligen Heuschrecken. Ich habe ge-  
 sehen, daß an den Heuschrecken die  
 an den größeren Pastures gren-  
 zen die Heuschrecken bis zu Hun-  
 dertweise vollstehen.

Meine Schwägerin Frau John  
 Seilheimer von Shive, Hamilton  
 Co. Texas, die letzten Herbst we-  
 gen Augenleiden in Temple oper-  
 irt wurde, ist gegenwärtig wieder  
 angelenkend, in Temple. Die  
 Ärzte haben wenig Hoffnung für  
 ihre Augen. Doch wollen wir  
 hoffen, daß es besser wird. Aus  
 gleicher Zeit haben sie auch ein 14  
 Monate altes Kind, welches an ei-  
 nem bedenklichen Hautleiden dar-  
 nieder liegt. Das Kind ist jetzt  
 (weil die Mutter desselben selbst  
 krank in Temple ist) hier bei de-  
 rer Mutter liegt. Das Kind ist jetzt  
 (weil die Mutter desselben selbst  
 krank in Temple ist) hier bei de-  
 ren Großeltern Herrn und Frau  
 F. Buth zur Verpflegung u. un-  
 ter der Behandlung unseres tüch-  
 tigen Dr. J. S. Wheeler. Wir  
 wünschen beiden eine baldige Be-  
 besserung, der Mutter sowohl wie  
 dem Kinde. Zuletzt kann ich noch  
 berichten, daß beim Unterzeich-  
 neten am 11. Juli ein frommes  
 Töchterchen No. 2, eingelebt ist.  
 Sonst sind wir ja Gott sei Dank  
 gesund.

Da es schon in der zwölften  
 Stunde ist, will ich dem Volks-  
 blatt noch eine Liste Namen auf-  
 schreiben, damit er Probe-Nume-  
 ren senden kann.

Gustav Symank.

Coryell

Dear Volksblatt!

So, I want to let a sign of life from me appear in the columns again, in order not to be completely forgotten.

Mr. F. Buth came home with his thresher on the 15<sup>th</sup> day this month; I have not yet learned how much he has threshed. But I hope to be able to report something next time.

People are busy making corn feed. The corn is pretty good. Cotton is quite beautiful and also very busy blooming, only we seem to be getting a grasshopper plague, because they have already inflicted quite a bit of damage to some fields. Cotton fields bordering on large pastures are in questionable condition because of the countless grasshoppers. I have seen fence posts along the borders of larger pastures one hundred percent covered with grasshoppers.

My sister-in-law, Mrs. John Seilheimer of Shive, Hamilton County, Texas; who was operated on in the autumn due to eye disease in Temple, has been suffering and is in Temple again. The doctors have little hope for her eyes. But let's hope it gets better. At the same time, they also have a 14-month-old child, who has a serious skin condition. The child is now (because the mother is sick herself in Temple) here with the grandparents Mr. and Mrs. F. Buth for care and treatment under our able Dr. J. S. Wheeler. We wish both a speedy recovery, the mother as well as her child. Lastly, I can report that the undersigned on 11 July had daughter No. 2 arrive. Otherwise, thank God we are healthy.

Since it is already in the twelfth hour, I want to write a list of names to the Volksblatt, so he can send sample copies.

Good night,  
Gustav Symank

Translated by Sandra McNeely